Copyright is owned by the Author of the thesis. Permission is given for a copy to be downloaded by an individual for the purpose of research and private study only. The thesis may not be reproduced elsewhere without the permission of the Author.
INTERACTIVE MULTIMEDIA FOR SECOND LANGUAGE LEARNING: A COMPARISON BETWEEN INDIVIDUALS AND DYADS IN A HONG KONG TERTIARY INSTITUTE

A thesis presented in partial fulfilment of the requirements for the degree of Master of Education at Massey University

Beverley Margaret Teague
1994
DECLARATION

I declare that this thesis represents my own work, except where due acknowledgement is made, and that it has not been previously included in a thesis, dissertation or report submitted to this University or to any other institution for a degree, diploma or other qualification.

Beverley Margaret Teague
ABSTRACT

Interactive multimedia appears to offer many advantages for adult learners studying in a self-access centre. However, there has been very little research into the use of multimedia for language learning so the advantages are largely speculative. Computers have a very individual tradition on the one hand, while on the other there is considerable interest in the way in which group learning is facilitated by the computer. This study examines the way in which individuals and dyads respond to interactive multimedia for second language learning. It focuses on three areas: control in the computer environment, adult second language learning and the social dimension of the computer environment.

One of the problems with carrying out research in this area is the difficulty of finding a methodology that respects the learner choice that is such an appealing feature of interactive multimedia, while at the same time making it possible to compare the responses of different learners. The search for a suitable methodology was an integral part of this research. A case study approach was adopted. Two data collecting procedures, both of which relied in the first instance on video recording, were used. As the participants worked with the computer system two video cameras were operating. One camera focused on the computer screen and this was analysed to provide information about the way in which students used the program. The other camera focused on the participants and the computer system and this was used as the focus for stimulated recall. Interview data from the stimulated recall was analysed to provide information about participant response from the technological, socio-affective and cognitive perspectives.

Results indicated that individuals were more aware of the possibilities of the technology and more dynamic in their use of it. They viewed considerably more chapters than dyads and were more conscious of the use of time. Individuals expressed a general preference for working with a partner in the
future. In contrast, dyads viewed fewer chapters than individuals and spent considerably longer on each chapter. Their pace was more leisurely. There were clear examples of cooperation between members of dyads but a number expressed a preference for working alone in the future. There was a strong indication of the use of metacognitive strategies for language learning by all participants. Individuals provided evidence of a greater use of cognitive strategies than did dyads.

The study provided a considerable number of insights into the use of interactive multimedia for language learning by individuals and dyads. It also suggested directions for future research: these included studies to identify repetition, and its various roles, in the interactive multimedia environment, and studies of same gender groups. The methodology adopted appeared to be sufficiently robust to lend itself to use in further research.
ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to thank Dr Alison St. George, Massey University, for her help and support in supervising this thesis. I would also like to thank Dr Mavis Kelly, City Polytechnic of Hong Kong, for acting as co-supervisor and generously providing advice and support at the site of the research.

I am also indebted to other colleagues at City Polytechnic of Hong Kong for their invaluable assistance. Mathew Leung provided help with organisational matters that facilitated the collection of data. Jonathan Marsh and Andes Cheung made the multimedia resources that were integral to this research available and willingly provided the expertise to ensure that they ran smoothly.

I owe a special thanks to the students who agreed to take part in this study and from whom I learned so much.

I would like to acknowledge the additional resources and support provided by Hong Kong University Press. These were most welcome.

Finally, I would like to express my sincere thanks to my family. My daughters Kirsten and Rebecca Teague provided immeasurable help in transcribing audio tapes while my husband Fred Teague spent many hours at the computer to help produce the final manuscript. Their unfailing support and encouragement is gratefully acknowledged.
# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter/Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TITLE PAGE</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>DECLARATION</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>iii</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGEMENTS</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>TABLE OF CONTENTS</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER 1 INTRODUCTION</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER 2 LITERATURE REVIEW</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>1.0 Introduction</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>2.0 Control in the Computer Learning Environment</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>3.0 Adult Second Language Learning</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>4.0 The Social Dimension of the Computer Environment</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>5.0 Verbal Reports</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>6.0 The Research Question</td>
<td>27</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER 3 METHODOLOGY

1.0 Introduction

2.0 Preliminary Study
2.1 Description of preliminary study
2.2 Factors to be considered in designing an appropriate methodology
2.2.1 The aims of the study
2.2.2 The program
2.2.3 The collection of data

3.0 Pilot Study
3.1 Students learning to use the program
3.2 Interviewing the first student
3.3 Interviewing the second student
3.4 Review of pilot study methodology

4.0 Revised Methodology
4.1 Description
4.2 Constraints arising immediately prior to data collection
4.3 The final schedule

5.0 The Sample

6.0 Research Design

7.0 The Technology
7.1 Equipment
7.2 The European Connection

8.0 Procedure
8.0 Procedure
8.1 The site
8.2 Meeting the participants
8.3 Learning to use the system
8.4 Videoing the participants
8.5 The interview
8.5.1 Semistructured
8.5.2 Stimulated recall

9.0 Data Analysis
9.1 The video tapes
9.2 The audio tapes
9.3 Coding the verbal data
9.3.1 Broad categories
9.3.2 Narrow categories

CHAPTER 4 RESULTS

1.0 Data Derived from Video Recordings
1.1 Student profile of program use
1.2 Comparison between an individual and a dyad

2.0 Data Derived from Interview Transcripts
2.1 Technology domain
2.1.1 Use of technology
2.1.2 Description of technology
2.1.3 Evaluation of technology
2.1.4 Suggestions for improving technology
2.2 Socio-affective domain
2.2.1 Self
2.2.2 Learning preference
2.2.3 Co-operation
2.3 Cognitive domain
FIGURES AND TABLES

Figure 1  The Main Menu 45
Figure 2  The Viewing Options Menus 46
Figure 3  The Interrupt Menu 46
Figure 4  Video Camera Position for Recording Session 47

Table 1  Descriptors for Coding Verbal Data 55
Table 2  Profile of Program Use: Individuals 60
Table 3  Profile of Program Use: Dyads 60
Table 4  Comparison of Program Use: Individuals & Dyads 61
Table 5  Broad Categorisation of Interview Data 67
Table 6  Comparison of Interview Data: Individuals and Dyads 67
Table 7  Fine Categorisation of Interview Data 68
Table 8  Comparison of Use of Metacognitive Strategies: Individuals and Dyads 91

APPENDICES

Appendix A  Student Information 170
Appendix A - 1  Calling for volunteers 171
Appendix A - 2  Information for participants 173
Appendix A - 3  Questionnaire 175

Appendix B  Learning Strategy Definitions 177
Appendix B - 1  Learning Strategy Definitions - O'Malley et al. 178

Appendix C  Interview Transcripts 179
Appendix C - 1  Individual (Hank) 180
Appendix C - 2  Dyad (Ken and Dawn) 204

REFERENCES 224